

CULMINA PROCESO PARA DETERMINAR
EVENTUALES RESPONSABILIDADES Y
SANCIONES, EN CONTRA AGUAS
ANTOFAGASTA S.A., REFERENTE AL
PROYECTO QUE SE INDICA, CONFORME AL
ARTÍCULO N° 64 DE LA LEY 19.300.

ANTOFAGASTA, 20 de Noviembre de 2006.

RESOLUCIÓN EXENTA N° 0261 /2006.

VISTOS:

1.- La Ley N° 19.300, de Bases Generales del Medio Ambiente, en especial su Artículo N° 64; el Decreto Supremo N° 30 de 1997, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que aprueba el Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el Artículo 2° del Decreto Supremo N° 95 de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; y la Resolución N° 520 de 1996 de la Contraloría General de la República.

2.- La Resolución Exenta N° 0026/1999 de fecha 02 de Marzo de 1999, de la Comisión Regional del Medio Ambiente, COREMA, II° Región de Antofagasta, mediante la cual se califica favorablemente el proyecto "Construcción Emisario Submarino de Tocopilla" presentado por Aguas de Antofagasta S.A.

3.- El Oficio Ordinario N° 12600/82 de fecha 20 de Abril de 2006 de la Gobernación Marítima de Antofagasta, mediante el cual se dio cuenta de eventuales incumplimientos.

4.- La Carta G.G. N°075/06 de fecha 31 de Julio de 2006, de Aguas Antofagasta S.A., mediante el cual formulan sus descargos a las denuncias.

5.- El Oficio Ordinario N° 12600/210 de fecha 29 de Agosto de 2006, de la Gobernación Marítima de Antofagasta, mediante el cual informa sobre los descargos del titular.

6.- Los acuerdos adoptados en la sesión ordinaria de la Comisión Regional del Medio Ambiente, COREMA, II° Región de Antofagasta, de fecha 19 de Octubre de 2006.

CONSIDERANDO:

1.- Que, conforme a lo prescrito por el Artículo N°64 de la Ley N°19.300, corresponderá a los organismos del Estado que, en uso de sus facultades legales, participan en el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental, fiscalizar el permanente cumplimiento de las normas y condiciones sobre la base de las cuales se aprobó el Estudio o se aceptó la Declaración de Impacto Ambiental.

2.- Que, mediante el Oficio Ordinario indicado en el numeral 3 de los vistos de la presente Resolución, la Gobernación Marítima de Antofagasta, da cuenta de presuntos incumplimientos a la Declaración de Impacto Ambiental y la Resolución de Calificación Ambiental del proyecto denominado "Construcción Emisario Submarino de Tocopilla", sometido al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental por Aguas de Antofagasta S.A.



3. - Que, los incumplimientos denunciados por la Gobernación Marítima de Antofagasta son los siguientes:

3.1. - De acuerdo a lo establecido en el numeral 8 de los Considerandos de la Resolución Exenta N° 0026/2000, ya citada, que dice relación con el "monitoreo en el medio marino", la empresa en comento no ha presentado los informes correspondientes a los años 2004, 2005 y 2006.

3.2. - De acuerdo a lo establecido en el numeral 4 de los resuelvo de la Resolución Exenta N° 0026/2000, que dice relación con informar a la COREMA ante la eventualidad de detectar posibilidad o existencia de impactos ambientales no previstos, la empresa no informó sobre rotura de emisario submarino de aguas servidas de la ciudad de Tocopilla, producida el 14 de Marzo del presente año.

4. - Que, Aguas Antofagasta S.A. a través del documento señalado en el numeral 4 de los vistos de la presente Resolución, hace sus descargos a los incumplimientos detectados por la Gobernación Marítima de Antofagasta S.A., detallándose a continuación los descargos textuales entregados en el mencionado documento:

4.1. - Con relación al cargo indicado en el numeral 3.1 precedente:

"Al igual que en el caso de los emisarios submarinos de Taltal y Mejillones, el Programa de Monitoreo del Emisario de Tocopilla tenía una duración de un año contado a partir de la entrada en operación del mismo. La tabla con la programación de las distintas campañas fue entregada en la Adenda N°3 de la DIA.

Estas campañas fueron realizadas en las fechas que correspondía e informadas a la COREMA en su oportunidad. Con fecha 28 de Octubre de 2003 se remitió a esa Comisión el Informe Consolidado Final del programa de monitoreo, al cual, esta última, sólo le hizo observaciones relativas a los resultados de las campañas.

Posteriormente, con fecha 17 de Marzo de 2004, la COREMA mediante Ord. N° 285, ofició a Aguas de Antofagasta S.A. indicando que la Dirección Regional de Pesca se manifestaba contraria a que el Programa de Monitoreo finalizara, estableciendo que éste debía continuar, pero con una frecuencia distinta.

Ante este planteamiento, la Comisión de su Dirección nos solicita que analicemos este pronunciamiento y que le informemos nuestra aceptación o rechazo a dicho requerimiento.

Con fecha 29 de Marzo de 2004, mediante carta G.G. N°72, se respondió el Ord. señalado anteriormente, indicando que a partir del mes de Septiembre del año 2002 se realiza el Programa de monitoreo establecido por la Superintendencia de Servicios Sanitarios (SISS), que cumple con todas las características específicas para descargas de aguas servidas y que, por lo mismo, es el que dicha entidad exige a todos los prestadores sanitarios que han implementado la solución de un emisario submarino.

En respuesta a nuestro oficio, con fecha 02 de Julio de 2004, la COREMA mediante Ord. N°641, nos solicita un informe, con la justificación de nuestra posición en orden a interrumpir la ejecución del programa establecido en la RCA y en que se señala, por dicha Comisión, que no se había solicitado la modificación o eliminación del programa de monitoreo.

El 21 de julio de 2004, mediante carta GG N° 167, se le reiteró a esa Comisión que desde el mes de Septiembre del año 2002 se realiza el programa de Monitoreo de la Superintendencia de Servicios Sanitarios.

adjuntándose los consolidados de resultados semestrales y se les hará llegar estos resultados también a ellos, los cuales son enviados a la SISS en forma mensual, a través del Proceso PR 023, ya que el programa de Monitoreo comprometido en la DIA estaba finalizado. Cabe señalar que, a la fecha, nos hemos recibido respuesta por parte de esa Comisión.

Es importante señalar, además, que las campañas de monitoreo establecidas en la Resolución de Calificación Ambiental comenzaron a realizarse en el mes de Julio del año 2001 y éstas, debido a la falla que se presentó en el emisario en el mes de Octubre de ese mismo año, fueron postergadas y en su reemplazo se realizó un monitoreo adicional controlando parámetros característicos de las aguas servidas, tales como: Aceites y Grasas, DBO₅, sólidos suspendidos totales y Coliformes fecales. Esto fue informado a dicha comisión, mediante cartas G.I N°624 y 773, de fechas 04 de Octubre de 2001 y 12 de Noviembre del mismo año, respectivamente.

Esta situación fue aprobada por la COREMA mediante Ord. N°13, de fecha 03 de Enero de 2002.

Posteriormente mediante carta G.I N° 561, de fecha 24 de Julio de 2002, se informó a esa Comisión, que el emisario submarino quedaba reparado en un 100% a partir del 01 de Junio de 2002, reanudándose los monitoreos a partir del 01 de Julio 2002. En dicha carta, se adjuntó, además, la programación de las campañas de monitoreo restantes para el efluente de la planta de pretratamiento de aguas servidas, cuerpo receptor y bentos, las cuales se indicó concluirían en Abril de 2003.

Luego, la COREMA mediante Ord. N° 354 de fecha 17 de Abril de 2003, nos oficia acerca de los "requerimientos que deberán ser efectuados e incorporados en la quinta y última campaña del Programa de Vigilancia Ambiental", lo cual fue reiterado mediante Ord. N° 603 de fecha 10 de Julio de 2003.

Finalmente, y en relación con el documento al que hace mención la Autoridad Marítima, GMA Ord. N° 12600/210, de fecha 09 de Agosto de 2004, debemos señalar que Aguas Antofagasta no fue notificada al respecto."

4.2.- Con relación al cargo indicado en el numeral 3.2 precedente:

"Al respecto cabe señalar que, las situaciones ocurridas en el emisario de Tocopilla no corresponden a un impacto ambiental no previsto, ya que en el punto 1.3.2 del Plan de Contingencia de la DIA, el cual fue entregado en el Adenda N°2, se señala claramente lo siguiente:

Falla de ducto submarino: frente a golpes por anclas o daños estructurales podría quedar fuera de servicio el emisario submarino por un tiempo mientras se efectúa su reparación. Ante esta situación, se dispone de una descarga de emergencia que permite disponer las aguas en el sector de orilla de playa.

A mayor abundamiento, en el punto 1.7 del Plan de Contingencia, se señala con respecto a la utilización de la descarga de emergencia lo siguiente:

En caso de presentarse alguna situación crítica en el sistema de alcantarillado de Tocopilla, que requiera la utilización de la descarga de emergencia considerada, o bien, que se detecte la presencia de agentes tóxicos en el efluente de la Planta de Tratamiento, no se espera la generación de efectos relevantes sobre la flora y fauna marina.

Esta información se basa en lo expuesto en los párrafos anteriores, en donde queda de manifiesto la pobreza de especies de la zona en la que se ubicará el emisario.

En base a lo planteado anteriormente, se concluye que este tipo de situaciones corresponde a un impacto ambiental previsto, el cual, por lo tanto, no era obligación informarlo a esa Comisión y debiendo tenerse en cuenta además, que el impacto generado por la descarga de aguas servidas pretratadas a través de la descarga de emergencia a orilla de playa es mínimo."

5. - Que, la Gobernación Marítima de Antofagasta, al conocer de los descargos señalados, los evaluó y a través del documento señalado en el numeral 5 de los vistos de la presente Resolución, señaló lo siguiente:

Esta Autoridad Marítima estima conveniente eximir de responsabilidades al titular el proyecto, en atención a lo siguiente:

Sobre suspensión del "programa de monitoreo medio marino", es posible indicar que la empresa suspendió la realización del monitoreo de acuerdo a lo establecido en el proceso de evaluación ambiental del proyecto en comento (adenda N°3), en la cual se estableció la realización por un periodo de 1 año. Sin embargo, en atención a las fallas presentadas en el emisario de aguas servidas de la ciudad de Tocopilla durante este año (2006), esta Autoridad Marítima considera que la empresa debe retomar el programa de monitoreo realizado para la SISS no cumple los requisitos evaluados originalmente como programa de seguimiento al medio marino.

Respecto a informar sobre la situación de emergencia de la falla del emisario submarino que se presentó durante el mes de Marzo del 2006, a causa de fuertes marejadas acaecidas en el borde costero de la II Región, esto está establecido en el punto 1.3. del plan de contingencia del proyecto, por lo tanto no se consideraría como un impacto no previsto

6. - Que, la Comisión Regional del Medio Ambiente de la IIª Región de Antofagasta evaluó los antecedentes señalados en su sesión ordinaria del jueves 19 de Octubre de 2006

SE RESUELVE:

ABSOLVER, a Aguas Antofagasta S.A. de los incumplimientos señalados en el considerando 3, en virtud de lo señalado en los considerandos 4, 5 y 6, respecto de su proyecto "Construcción Emisario Submarino de Tocopilla".

Anótese, notifíquese al titular y archívese.


PATRICIA DE LA TORRE VÁSQUEZ
Directora Regional CONAMA
Secretaría
Comisión Regional de Medio Ambiente
IIª Región de Antofagasta


MARCELA HERNANDO PÉREZ
Intendente Regional
Presidenta
Comisión Regional del Medio Ambiente
IIª Región de Antofagasta



GOBIERNO DE CHILE
COMISION REGIONAL DEL MEDIO AMBIENTE
II REGION DE ANTOFAGASTA

CBS / JLR / YCR / ycr
Distribución:

- Representante Legal de Aguas Antofagasta S.A.
- Gobernación Marítima de Antofagasta.
- Fiscalía CONAMA.
- Archivo COREMA IIª Región.
- Archivo Expediente Sanción Proyecto "Construcción Emisario Submarino de Tocopilla".

